

GB | Light Chain

Light Chain, 10 E27 Fittings (without Bulbs)

This light chain is designed to be used as decoration. Do not connect the chain to power supply while it is still in packaging. Disconnect from power supply before handling. If the cable is mechanically damaged, do not interfere with the connection. Repairs can only be done by the manufacturer or a qualified professional.

Connect the light chain to a power socket via a power plug and a lead-in cable. **The power plug and lead-in cable are included only for product DCPZ01. Product DCPZ02 is used only as a chain extension and is not supplied with a lead-in cable!**

Only use bulbs with E27 cap/max. 15 W and operating voltage of 230 V/50 Hz.

Should the light source rupture or become damaged, do not use this product or leave it connected to power supply. **WARNING – THIS PRODUCT MUST NOT BE USED WITHOUT THE APPROPRIATE GASKETS.** The product is not a toy, do not put it in the hands of children. Never cover up the light sources.

Do not connect the chain to power supply until all the bulbs are safely screwed in (connected) in all the sockets!

Use only bulbs with an enclosed glass body.

CZ | Světelný řetěz

Světelný řetěz, 10 objímek E27 (bez žárovek)

Tento světelný řetěz slouží k dekoraci. Nepřipojujte řetěz k napájení, pokud je v obalu. Při manipulaci odpojte z elektrické sítě. Pokud je kabel mechanicky poškozen, nezasahujte do zapojení. Opravu může provádět pouze výrobce nebo kvalifikovaný pracovník.

Připojte řetěz k elektrické zásuvce prostřednictvím síťové zástrčky a přívodního kabelu. **Síťová zástrčka s přívodním kabelem je součástí balení pouze u produktu DCPZ01. Produkt DCPZ02 slouží pouze jako prodloužení řetězu a není dodáván s přívodním kabelem!**

Používejte pouze žárovky s patičí E27/max. 15 W s provozním napětím 230 V/50 Hz.

Při prasknutí nebo poškození světelného zdroje nesmí být světelný řetěz ponechán pod napětím. „UPOZORNĚNÍ – TENTO SVĚTELNÝ ŘETĚZ SA NESMÍ POUŽÍVAT BEZ PATŘIČNÝCH TESNĚNÍ“. Tento výrobek není hračka, nedávejte jej do rukou dětem. Nikdy nezakrývejte světelné zdroje.

Nepřipojujte řetěz k napájení, pokud nejsou bezpečně ve všech objímkách zašroubovány (připojeny) žárovky!

Používejte pouze žárovky s uzavřeným skleněným tělem.

SK | Svetelná reťaz

Svetelná reťaz, 10 objímok E27 (bez žiaroviek)

Táto svetelná reťaz slúži na dekoráciu. Nepripájajte reťaz k napájaniu, ak je v obale. Pri manipulácii odpojte z elektrickej siete. Ak je kábel mechanicky poškodený, nezasahujte do zapojenia. Opravu môže vykonávať iba výrobca alebo kvalifikovaný pracovník.

Pripojte reťaz k elektrickej zásuvke prostredníctvom sieťovej zástrčky a prívodného kábla. **Sieťová zástrčka s prívodným káblom je súčasťou balenia iba pri produkte DCPZ01. Produkt DCPZ02 slúži len ako predĺženie reťaza a nie je dodávaný s prívodným káblom!**

Používajte iba žiarovky s patičou E27/max. 15 W s prevádzkovým napätím 230 V/50 Hz.

Pri prasknutí alebo poškodení svetelného zdroja nesmie byť svetelná reťaz ponechaná pod napätím. „UPOZORNENIE – TÁTO SVETELNÁ REŤAZ SA NESMIE POUŽÍVAŤ BEZ PATRIČNÝCH TESNENÍ“. Tento výrobok nie je hračka, nedávajte ho do rúk deťom. Nikdy nezakrývajte svetelné zdroje.

Nepripájajte reťaz k napájaniu, pokiaľ nie sú bezpečne vo všetkých objímkach zaskrutkované (prípojené) žiarovky!

Používajte iba žiarovky s uzavretým skleneným telom.

PL | Łańcuch świetlny

Łańcuch świetlny, 10 oprawek E27 (bez żarówek)

Ten łańcuch świetlny służy do wykonywania dekoracji świetlnych. Łańcucha znajdujacego się w opakowaniu nie wolno podłączać do zasilania. Przy wykonywaniu z nim jakichkolwiek operacji, należy go wcześniej odłączyć od sieci elektrycznej. Gdyby przewód został mechanicznie uszkodzony, to nie wolno ingerować do jego połączeń. Ewentualną naprawę może wykonać tylko producent albo osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje.

Łańcuch świetlny włączamy do gniazdka elektrycznego za pośrednictwem wtyczki sieciowej z przewodem zasilającym. **Wtyczka sieciowa z przewodem zasilającym jest w komplecie tylko z produktem DCPZ01. Produkt DCPZ02 służy tylko, jako wydłużenie łańcucha i nie dostarcza się go razem z przewodem zasilającym!**

Korzystamy wyłącznie z żarówek z trzonkiem i gwintem E27/maks. 15 W i napięciem pracy 230 V/50 Hz. Przy mechanicznym zniszczeniu albo uszkodzeniu źródła światła, łańcuch świetlny nie może pozostawać pod napięciem. „OSTRZEŻENIE – TEN ŁAŃCUCH ŚWIĘTLNY NIE MOŻE BYĆ UŻYTKOWANY BEZ WŁAŚCIWYCH USZCZELNIENI”. Ten produkt nie jest zabawką i nie powinien się dostać w ręce dzieci. Źródło światła nigdy nie wolno zasilaniać.

Tego łańcucha nie wolno podłączać do zasilania, jeżeli wcześniej we wszystkie oprawki nie zostaną bezpiecznie wkręcone (włączone) odpowiednie żarówki!

HU | Fényfűzér

Fényfűzér, 10 E27 foglalat (izzók nélkül)

Ezt a fényfűzért dekorációs célokra tervezték. Ne csatlakoztassa a fűzért a tápfeszültségre, amíg az a csomagolásában van. A kezelés előtt válassza le a tápellátásról. Ha a kábelen szerkezeti sérülések vannak, ne csatlakoztassa azt. A javítást csak a gyártó vagy egy képzett szakember végezheti.

A csatlakozódugó és egy bevezető kábel segítségével csatlakoztassa a fényfűzért az aljzatához. **A csatlakozódugó és a bevezető kábel csak a DCPZ01 termékhez van mellékelve. A DCPZ02 termék csak a fűzér kiegészítésére szolgál, és nem rendelkezik bevezető kábellel!**

Csak E27 típusú/max. 15 W-os és 230 V/50 Hz üzemi feszültségű izzókat használnjon.

Ha a fényforrás megreped vagy megsérül, ne használja a terméket, és húzza ki az áramforrásból. VIGYÁZATI – EZ A TERMÉK A MEGFELELŐ SZIGETELÉSEK NÉLKÜL NEM HASZNÁLHATÓ. Ez a termék nem játékszer – ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel. Soha ne takarja le a fényforrásokat. A termék beltéri és kültéri használatra alkalmas.

Ne csatlakoztassa a fűzért a tápellátáshoz, amíg nem csavarta be (csatlakoztatta) megfelelően az összes izzót a foglalatal!

Csak zárt üvegtessel rendelkező izzókat használjon.

SI | Svetlobna veriga

Svetlobna veriga, 10 podnožij E27 (brez žarnic)

Svetlobna veriga služi za dekoraciju. Verige ne priključujte na napajanje, če je v embalaži. Pri rokovanju izključite z električnega omrežja. Če je kabel mehanično poškodovan, v vezje ne posegajte. Popravila lahko izvaja le proizvajalec ali usposobljen delavec.

Verigo priključite v električno utičnico s pomočjo vtiča in napajalnega kabl. **Omrežni vtič z napajalnim kablom je priložen le pri izdelku DCPZ01. Izdelek DCPZ02 služi le kot podaljšek verige in se ne dobavlja z napajalnim kablom!**

Uporabljajte samo žarnice s podnožjem E27/max. 15 W z delovno napetostjo 230 V/50 Hz.

Pri počenju ali poškodovanju svetlobnega verige svetlobne verige ne uporabljajte in je ne puščajte pod napetostjo. „**OPAZORILNO – SVETLOBNE VERIGE SE NE SME UPORABLJATI BREZ USTREZNIH TESNIL**“. Izdelek ni igrača, hranite ga zunaj dosega otrok! Svetlobnih virov nikoli ne pokrivajte.

Izdelek je primeren za notranjo in zunanjo uporabo.

Verige ne priključujte na napajanje, če niso v vseh grlih varno privite (priključene) žarnice!


The product is suitable for indoor and outdoor use.

Operating voltage: 230 V AC/50 Hz

Input power: max. 150 W

Number of light fittings: 10× E27 max. 15 W

Number of interconnectable chains: 5× 10 E27 bases (max. 750 W total)

 Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

EMOS spol. s r. o. declares that the Light Chain is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at http://www.emos.eu/download.


Yřrodek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití.

Provozní napětí: 230 V AC/50 Hz

Přikon: max. 150 W

Počet svítidel: 10× E27 max. 15 W

Počet propojitelných řetězů: 5× 10 patič E27 (max. 750 W celkem)
 Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.

 Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.

EMOS spol. s r. o. prohlašuje, že Světelný řetěz je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách http://www.emos.eu/download.


Yřrodek je vhodný pre vnútorné aj vonkajšie použitie.


Prevádzkové napätie: 230 V AC/50 Hz

Přikon: max. 150 W

Počet svietidiel: 10× E27 max. 15 W

Počet prepojiteľných reťazí: 5× 10 pätic E27 (max. 750 W celkom)

 Nevyhazujte elektrické spotřebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

 Nevyhazujte elektrické spotřebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r. o. prehlasuje, že Svetelná reťaz je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkách http://www.emos.eu/download.


Yřrodek je vhodný pre vnútorné aj vonkajšie použitie.


Prevádzkové napätie: 230 V AC/50 Hz

Přikon: max. 150 W

Počet svietidiel: 10× E27 max. 15 W

Počet prepojiteľných reťazí: 5× 10 pätic E27 (max. 750 W celkom)

 Nevyhazujte elektrické spotřebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

 Nevyhazujte elektrické spotřebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úřady. Pokiaľ sú elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r. o. ošwiadcza, że wyrób łańcuch świetlny jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych http://www.emos.eu/download.

EMOS spol. s r. o. ošwiadcza, že výrob łańcuch świetlny jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych http://www.emos.eu/download.

Yřrodek je vhodný pre vnútorné aj vonkajšie použitie.


Prevádzkové napätie: 230 V AC/50 Hz

Přikon: max. 150 W

Počet svietidiel: 10× E27 max. 15 W

Počet prepojiteľných reťazí: 5× 10 pätic E27 (max. 750 W celkom)

 Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvizbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

 Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvizbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

Az EMOS spol. s r. o. kijelenti, hogy az Fényfűzér megfelel az irányélv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: http://www.emos.eu/download.


Uporabljajte le žarnice z zaprtim steklenim ohišjem.


Delovna napetost: 230 V AC/50 Hz

Prihodna moč: max. 150 W

Število svetil: 10× E27 max. 15 W

Število povezovalnih nizov: 5× 10 podnožij E27 (max. 750 W skupaj)

 Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagaljskih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

 Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagaljskih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r. o. izjavlja, da sta Svetlobna veriga v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh http://www.emos.eu/download.

RS|HR|BA|ME | Svetlosni lanac

Svetlosni lanac, 10 E27 grla (bez žarulja)

Ovaj svetlosni lanac dizajniran je za korištenje kao ukras. Ne priključujte lanac na napajanje dok je još u ambalaži. Isključite iz napajanja prije rukovanja. Ako je kabel mehanički oštećen, ne dirajte kontakte. Popravke smiju obavljati samo proizvođač ili stručne osobe.

Priključite svetlosni lanac na napajanje tako da priključite utikač kabela napajanja u strujnu utičnicu.

Kabel napajanja isporučuje se samo s proizvodom DCPZ01. Proizvod DCPZ02 koristi se samo kao produženje lanca i ne isporučuje se s kabeom napajanja!

Koristite samo žarulje s grlom E27 snage najviše 15 W, namijenjene za napajanje strujom od 230 V/50 Hz. U slučaju kvara ili oštećenja izvora svjetla ne koristite proizvod i ne ostavljajte ga priključenog na strujno napajanje. POZOR – OVAJ SE PROIZVOD NE SMIJE KORISTITI BEZ ODGOVARAJUĆIH BRTVI. Ovaj proizvod nije igračka: ne dopuštajte djeci da ga koriste. Ne prekrivajte izvore svjetla.

Ne priključujte lanac na napajanje dok ne umetnete (priključite) valjano sve žarulje u sva grla!

Koristite samo žarulje zatvorene u staklenu tijelo.

Proizvod je prikladan za unutarnju i vanjsku uporabu.

DE | Lichterkette

Lichterkerette, 10 Fassungen E27 (ohne Glühlampen)

Diese Lichterkette ist zu Dekorationszwecken bestimmt. Solange sich die Kette in der Verpackung befindet, darf sie nicht mit der Stromversorgung verbunden werden. Bei der Bedienung vom Stromnetz trennen. Ist das Kabel mechanisch beschädigt, keine eigenmächtigen Eingriffe vornehmen. Es darf nur vom Hersteller oder einem qualifizierten Mitarbeiter repariert werden.

Schließen Sie die Lichterkette mit dem Netzstecker und dem Stromzuleitungskabel an die Steckdose an. **Der Netzstecker mit dem Stromzuleitungskabel gehört nur beim Produkt DCPZ01 zum Lieferbestandeil. Das Produkt DCPZ02 dient nur zur Lichterkettenverlängerung und wird ohne Stromzuleitungskabel geliefert!**

Verwenden Sie nur Glühlampen mit Sockel E27/max. 15 W mit einer Betriebsspannung von 230 V/50 Hz. Bei Bruch oder Beschädigung der Lichtquelle darf diese Lichterkette nicht benutzt oder unter Spannung gelassen, sondern muss sicher entsorgt werden. „HINWEIS – DIESES PRODUKT DARF NICHT OHNE ENTSPRECHENDE DICHTUNGEN VERWENDET WERDEN.“ Dieses Produkt ist kein Spielzeug, Kinder fernhalten. Die Lichtquelle niemals abdecken.

Schließen Sie die Lichterkette erst an die Stromversorgungsquelle an, wenn sich in allen Fassungen Glühlampen befinden (angeschlossen sind)!

UA | Гірлянди

Герлянда, 10 гнізд E27 (без лампочок)

Ця герлянда служить для прикраси. Не підключайте герлянду до джерела живлення, якщо він знаходиться в упаковці. Відключіться від електромережі під час роботи. Якщо кабель є механічно пошкоджений, не втручайтесь у підключення. Ремонт може здійснюватися тільки виробником або кваліфікованою особою.

Підключіть герлянду до розетки за допомогою вилки і кабель живлення. **Тільки мережний шнур з шуром живлення, входить до комплекту DCPZ01. Виріб DCPZ02 – служить як подовжувач герлянди і не постачається з кабелем живлення!**

Використовуйте тільки лампочки з роз'ємом E27/макс. 15 Вт з робочою напругою 230 В/50 Гц.

Коли лопне або пошкодиться джерело світла не можливо герляндю користуватись та залишати його під напругою. «ПОПЕРЕДЖЕННЯ – ЦЮ ГЕРЛЯНДУ НЕ МОЖЛИВО ВИКОРИСТОВУВАТИ БЕЗ НАЛЕЖНИЙ ПРОКЛАДКОК». Цей виріб не є іграшкою, не давайте його в руки дітей. Ніколи не закривайте джерела світла.

Не підключайте гірлянди до джерела живлення, поки всі лампочки не будуть безпечно загвинчені (підключені) у гніздах.

Використовуйте лампочки тільки із закритим скляним корпусом.

RO|MD | Lanț luminos

Lanț luminos, 10 dulii E27 (fără becuri)

Acest lanț luminos servește pentru decorație. Nu conectați lanțul luminos la alimentare, dacă se află în ambalaj. La manipularea deconectați de la rețeaua electrică. Dacă cablul este deteriorat mecanic, nu interveniți la conectare. Reparația o poate efectua doar producătorul sau un lucrător calificat. Conectați lanțul la prizele electrice cu ajutorul ștecherului de rețea și a cablului de alimentare. **Ștecherul de rețea cu cablul de alimentare este inclus în pachet doar la produsul DCPZ01. Produsul DCPZ02 servește doar ca prelungire a lanțului și nu este livrat cu cablu de alimentare!**

Folosiți doar becuri cu soclu E27/max. 15 W cu tensiunea de funcționare 230 V/50 Hz.

În cazul crăpării ori deteriorării sursei de lumină lanțul de lumină trebuie scos de sub tensiune. „**AVERTIZARE – ACEST LANȚ LUMINOS NU SE POATE FOLOSI FĂRĂ GARNITURILE DE RIGOARE**“. Acest produs nu este jucărie, nu-l lăsați la îndemâna copiilor. În niciun caz nu acoperiți sursele de lumină.

Nu conectați lanțul la alimentare, dacă nu sunț în siguranță înșurubate (conectate) toate becurile în dulii! Folosiți doar becuri cu corp de sticlă intact.

Produsul este potrivit pentru utilizare în interior și în exterior.

LT | Girlianda

Girlianda, 10 E27 šviesos šaltiniai (be lemputėjų)

Ši girlianda skirta naudoti kaip dekoracija. Nejunkite girliandos prie maitinimo tinklo, kol ji yra pakuotėje. Prieš tvarkydamiesi atjunkite nuo maitinimo tinklo. Jei laidas mechaniškai pažeistas, nelieskite jungties. Remontuoti gali tik gamintojas arba kvalifikuotas specialistas.

Prijunkite girliandą prie elektros lizdo naudodami kištuką ir laidą. **Kištukas ir laidas yra pridėti tik prie gaminio DCPZ01. Gaminys DCPZ02 naudojamas tik kaip girliandos ilgutuvas ir tiekiamas be laido!** Naudokite tik E27 lemputes, kurių didžiausia galia 15 W, ir darbinę 230 V/50 Hz įtampą.

Jei šviesos šaltinis sugedo arba buvo pažeistas, nenaudokite gaminio ir nepalikite įjungto į maitinimo tinklą. **ĮSPĖJIMAS – ŠI GIRLIANDA NEGALI BŪTI NAUDOJAMA BE TINKAMŲ TARIPLIŲ.** Šis gaminys nėra žaislas; neduokite jo vaikams! Niekada neduokite šviesos šaltinių.

Neprijunkite girliandos prie maitinimo šaltinio, kol į visus lizdus nebus sugiaiia įsuktos (prijungtos) visos lemputės.

Naudokite tik lemputes su uždaru stikliniu korpusu.

Gaminys tinkna naudoti viduje ir lauke.

LV | Gaismas virtene

Gaismas virtene, desmit E27 gaismekļi (bez spuldzēm)

Šī gaismas virtene ir paredzēta tikai dekorācijai. Nepievienojiet gaismas virteni strāvas padevei, ja virtene vēl atrodas iepakojumā. Pirms darba ar gaismas virteni atvienojiet to no strāvas padeves. Ja kabelis ir mehāniski bojāts, neiejaucieties savienojumā. Remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai kvalificēts speciālists. Pievienojiet gaismas virteni pie strāvas kontaktakauds, izmantojot kontaktdakšu un ievades kabeli. **Strāvas kontaktdakša un ievades kabelis ir iekļauti tikai izstrādājumam DCPZ01. Izstrādājums DCPZ02 ir izmantojams tikai kā virtenes pagarinājums un netiek piegādāts ar ievades kabeli!** Izmantojiet tikai spuldzes ar E27 vāciņu/maks.

EE | Valguskett

Valguskett, **10 E27 liitmikud** (ilma pirnideta)

Valguskett on mõeldud kasutamiseks dekoratiiveesmärgil. Ärge ühendage valgusketti toitevõrku siis, kui see on pakendis. Enne käsitsemist lahutage toide vooluvõrgust. Kui kaabel on mehaaniliselt kahjustatud, ärge häirige ühendust. Remonditöid võib teha ainult tootja või kvalifitseeritud spetsialist. Ühendage valguskett toitepistiku ja sisendkaabli abil pistikupessa. **Toitepistik ja sisendkaabel on saadaval ainult tootele DCPZ01. Toodet DCPZ02 kasutatakse ainult valgusketi pikendamiseks ja seda ei tarnita sisendkaabliga!**

Kasutage ainult pirne, mis on E27 korgiga/max 15 W ja tööpingega 230 V/50 Hz. Kui valgusalikaks puruneb või kahjustub, ärge kasutage seda toodet ega jätke seda vooluvõrku ühen-datuks. HOIATUS – SEDA TOODET EI TOHI KASUTADA ILMA SOBIVATE PIRNIPESADETA. See toode ei ole mänguasi; ärge andke seda laste kätte. Ärge kunagi katke valgusallikaid. Ärge ühendage ketti toiteallikaga enne, kui kõik pirdid on kõikidesse pistikupesadesse kindlalt sisse keeratud (ühendatud)! Kasutage ainult suletud klaaskupliga pirne.Toode sobib kasutamiseks nii sise- kui ka välitingimustes.

BG | Светеща гирлянда

Светеща гирлянда, 10 фасоники E27 (без крушки)

Тази гирлянда е предназначена да се използва като украса. Не свързвайте гирляндата към сохран-ването, когато е още в опаковката. Изключете гирляндата от сохранването, преди да я занесите. В случай че кабелът е механично повреден, не правете нищо по свързането. Ремонтните дейности могат да се извършват САМО от производителя или от квалифицiran техник.

Свържете гирляндата в контакт с помощта на щепсел и входящ кабел. **Щепселът и входящият кабел са включени в комплекта само за продукт DCPZ01. Продукт DCPZ02 се използва само като удължител на гирляндата и към него няма входящ кабел!**

Използвайте само крушки E27 /макс. 15 W и с работно напрежение 230 V/50 Hz.

При счупване или повреда на светодиод спрете да използвате продукта и не го оставайте включен към електрическата мрежа. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ПРОДУКТЪТ НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА БЕЗ ПОДХОДЯЩИ УПЛЪТНЕНИЯ. Този продукт не е играчка; не оставайте децата да боравят с него. Не покривайте светодиодите.

Не свързвайте гирляндата към сохранването, докато всички крушки не бъдат безопасно завити (свързани) във всички гнезда!

Използвайте само крушки със затворен стъклен корпус.

Изделието е подходящо за използване в помещения и на открито.

FR | Chaîne légère

Chaîne légère, 10 raccords E27 (sans ampoules)

Le produit est conçu pour un éclairage décoratif. Ne connectez pas la chaîne à l’alimentation électrique si elle est dans son emballage. Lors de la manipulation, déconnectez-vous du réseau électrique. Si le câble est mécaniquement endommagé, n’interférez pas avec la connexion. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou un professionnel qualifié. Connectez la chaîne légère à une prise de courant via une fiche d’alimentation et un câble d’alimentation. **La fiche d’alimentation et le câble d’entrée ne sont inclus que pour le produit DCPZ01. Le produit DCPZ02 est utilisé uniquement comme rallonge de chaîne et n’est pas fourni avec un câble d’entrée!**

N'utilisez que des ampoules avec culot E27/max. 15 W et tension de fonctionnement de 230 V/50 Hz. En cas de rupture ou d'endommagement de la source lumineuse, n'utilisez pas la chaîne légère et ne la laissez pas branchée à l'alimentation électrique. Au lieu de cela, jetez-le de manière sûre et respectueuse de l'environnement. AVERTISSEMENT – CETTE CHAÎNE D'ÉCLAIRAGE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE SANS LES JOINTS APPROPRIÉS! Le produit n’est pas un jouet; ne le mettez pas entre les mains des enfants! Ne couvrez jamais les sources lumineuses. Ne connectez pas la chaîne à l’alimentation électrique tant que toutes les ampoules ne sont pas correctement vissées (connectées) dans toutes les douilles! N'utilisez que des ampoules avec un corps en verre fermé.

IT | Luce Catena

Luce Catena, 10 E27 Raccordi (senza lampadine)

Il prodotto è progettato per l’illuminazione decorativa. Non collegare la catena all’alimentazione se è contenuta nell’imballo. Durante la manipolazione, scollegare dalla rete di alimentazione. Se il cavo è danneggiato meccanicamente, non interferire con il collegamento. Le riparazioni possono essere eseguite solo dal produttore o da un professionista qualificato. Collegare la catena leggera a una presa di corrente tramite una spina di alimentazione e un cavo di ingresso. **La spina di alimentazione e il cavo di ingresso sono inclusi solo per il prodotto DCPZ01. Il prodotto DCPZ02 viene utilizzato solo come prolunga di catena e non viene fornito con cavo di ingresso!**

Utilizzare solo lampadine con attacco E27/max. 15 W e tensione di esercizio di 230 V/50 Hz. Se la sorgente luminosa dovesse rompersi o danneggiarsi, non utilizzare la catena leggera o lasciarla collegata all'alimentazione. Invece, smaltiscilo in modo sicuro e rispettoso dell'ambiente. ATTENZIONE – QUESTA CATENA LEGGERA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA SENZA LE GUARNIZIONI APPROPRIATE! Il prodotto non è un giocattolo; no metterlo nelle mani dei bambini! Non coprire mai le sorgenti luminose. Non collegare la catena all'alimentazione finché tutte le lampadine non sono saldamente avvitate (collegate) in tutte le prese! Utilizzare solo lampadine con corpo in vetro chiuso.

NL | Lichte ketting

Lichte ketting, 10 E27- fittingen (zonder gloeilampen)

Het product is ontworpen voor decoratieve verlichting. Sluit de ketting niet aan op de voeding als deze in een verpakking zit. Bij het hanteren de stekker uit het stopcontact halen. Als de kabel mechanisch beschadigd is, mag u de verbinding niet belemmeren. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een gekwalificeerde vakman. Verbind de lichtketting met een stopcontact via een stekker en een lead-in kabel. **De stekker en de kabel zijn alleen inbegrepen bij product DCPZ01. Product DCPZ02 wordt alleen gebruikt als kettingverlenging en wordt niet geleverd met een invoerkabel!** Gebruik alleen lampen met E27-kap/max. 15 W en bedrijfsspanning van 230 V/50 Hz. Mocht de lichtbron scheuren of beschadigd raken, gebruik de lichtketting dan niet en laat deze niet aangesloten op het stroomnet. Gooi het in plaats daarvan op een veilige, milieuvriendelijke manier weg. WAARSCHUWING – DEZE LICHTE KETTING MAG NIET ZONDER DE JUISTE PAKKINGEN WORDEN GEBRUIKT! Het product is geen speelgoed; leg het niet in de handen van kinderen! Dek de lichtbronnen nooit af. Sluit de ketting pas aan op de voeding als alle lampen veilig zijn vastgeschroefd (aangesloten) in alle stopcontacten! Gebruik alleen lampen met een gesloten glazen behuizing. Het product is geschikt voor binnen- en buitengebruik.

ES | Cadena ligera

Cadena ligera, 10 accesorios E27 (sin bombillas)



El producto está diseñado para iluminación decorativa. No conecte la cadena a la fuente de alimentación si está empaquetada. Al manipularlo, desconéctelo de la red eléctrica. Si el cable está dañado mecánicamente, no interfiera con la conexión. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el fabricante o un profesional calificado. Conecte la cadena ligera a una toma de corriente mediante un enchufe y un cable de entrada. **El enchufe de alimentación y el cable de entrada se incluyen solo para el producto DCPZ01. ¡El producto DCPZ02 se utiliza solo como una extensión de cadena y no se suministra con un cable de entrada!** Utilice únicamente bombillas con casquillo E27/máx. 15 W y tensión de funcionamiento de 230 V/50 Hz. Si la fuente de luz se rompe o se daña, no utilice la cadena de luz ni la deje conectada a la fuente de alimentación. En su lugar, deséchelo de una manera segura y respetuosa con el medio ambiente.

Talituspinge: 230 V vahelduvvoolu/50 Hz

Sisendvõimsus: kuni 150 W

Valgusti liitmike arv: 10× E27 max 15 W

Ühendatavate kettide arv: 5× 10 E27 alusega (kokku max 750 W)

 Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumis-punkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsusel. Elektroonikaseadmete  prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seeläbi toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.



EMOS spol. s r. o. kinnitab, et toode koodiga Valguskett on kooskõlas direktiivi nõuete

ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel http://www.emos.eu/download.

	
Работно напрежение: 230 V AC/50 Hz	Входяща мощност: 150 W (макс.)
Брой фасоники: 10 бр. E27 макс. 15 W	Брой взаимосвързващи се гирлянди: 5 бр. с по 10 фасоники E27 (макс. 750 W общо)
 Не извърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете  за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При извървяне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.	



EMOS spol. s r. o. декларира, че Светеща гирлянда отговаря на основните изисквания и други

разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта http://www.emos.eu/download.

	
Le produit est adapté pour intérieur et extérieur utilisation.	Tension de service: 230 V AC/50 Hz
Puissance d’entrée: max. 150 W	Nombre de lumière raccords: 10× E27 max. 15 W
Nombre de chaînes interconnectables: 5× 10 bases E27 (max.750 W au total)	 Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte spciaux pour les déchets triés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte.
 Si les appareils électroniques devaient être mis en décharge, des substances dangereuses pourraient atteindre les eaux souterraines et par la suite la chaîne alimentaire, où elles pourraient nuire à la santé humaine.	

EMOS spol. s r. o. déclare que les Chaîne légère est en conformité avec les essentiels exigences et autres pertinentes dispositions de la directive . L’ appareil peut être utilisé librement dans l’ UE. La déclaration de conformité peut être trouvé à http://www.emos.eu/download.

	
Il prodotto è adatto per uso interno ed esterno.	Tensione di esercizio: 230 V AC/50 Hz
Potenza in ingresso: max. 150 W	Numero di apparecchi di illuminazione: 10× E27 max. 15 W
Numero di catene interconnettibili: 5× 10 basi E27 (max.750 W totali)	 Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizzare punti di raccolta speciali per la raccolta differenziata. Contattare le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta. Se i dispositivi elettro-  nici venissero smaltiti in discarica, le sostanze pericolose potrebbero raggiungere le acque sotterranee e successivamente la catena alimentare, dove potrebbero influire sulla salute umana.
EMOS spol. s r. o. dichiara che le Luce Catena è in conformità con gli essenziali requisiti e le altre perti- nenti disposizioni della direttiva . Il dispositivo può essere liberamente azionato in l’ UE. La dichiarazione di conformità può essere trovata a http://www.emos.eu/download.	

 No desechar con la basura doméstica. Utilice puntos de recogida especiales para los residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre  los puntos de recogida. Si los dispositivos electrónicos se desechan en un vertedero, las sustancias peligrosas pueden llegar a las aguas subterráneas y, posteriormente, a la cadena alimentaria, donde podrían afectar la salud humana.

PT | Corrente leve

Corrente leve, 10 conexões E27 (sem lâmpadas)

O produto é projetado para iluminação decorativa. Não conecte a corrente à fonte de alimentação se estiver na embalagem. Ao manusear, desconecte-o da rede elétrica. Se o cabo estiver danificado mecanicamente, não interfira na conexão. Reparos somente podem ser feitos pelo fabricante ou profissional habilitado. Conecte a cadeia de luz a uma tomada elétrica por meio de um plugue de alimentação e um cabo de entrada. **O plugue de alimentação e o cabo de entrada estão incluídos apenas para o produto DCPZ01. O produto DCPZ02 é usado apenas como extensão de corrente e não é fornecido com um cabo de entrada!**

Use apenas lâmpadas com tampa E27/máx. 15 W e tensão de operação de 230 V/50 Hz. Caso a fonte de luz se rompa ou seja danificada, não utilize a corrente elétrica nem a deixe conectada à rede elétrica. Em vez disso, descarte-o de maneira segura e ecológica. ATENÇÃO – ESTA CORRENTE LEVE NÃO DEVE SER USADA SEM AS JUNTAS ADEQUADAS! O produto não é um brinquedo; não o coloque nas mãos de crianças! Nunca cubra as fontes de luz. Não conecte a corrente à fonte de alimentação até que todas as lâmpadas estejam firmemente aparafusadas (conectadas) em todas as tomadas! Use apenas lâmpadas com corpo de vidro fechado.

SE | Lätt kedja

Lätt kedja, 10 E27- beslag (utan glödlampor)

Produkten är designad för dekorativ belysning. Anslut inte kedjan till strömförsörjningen om den finns i förpackningen. Koppla från strömnätet vid hantering. Står inte anslutningen om kabeln är mekaniskt skadad. Reparationer kan endast utföras av tillverkaren eller en kvalificerad fackman. Anslut ljuskedjan till ett eluttag via en strömkontakt och en ingångskabel. **Strömkontakten och ingångskabeln ingår endast för produkten DCPZ01. Produkt DCPZ02 används endast som kedjeförlängning och levereras inte med en ingående kabel!**

Använd endast glödlampor med E27-lock/max. 15 W och driftspänning 230 V/50 Hz. Om ljuskällan går sönder eller skadas, använd inte ljuskedjan eller lämna den ansluten till strömförsörjningen. Kassera det istället på ett säkert och miljövänligt sätt. VARNING – DENNA LJUSKEDJA FÅR INTE ANVÄNDAS UTAN DE PASSANDE PAKKARNA! Produkten är inte en leksak; lägg det inte i händerna på barn! Täck aldrig över ljuskällorna. Anslut inte kedjan till strömförsörjningen förrän alla lampor är säkert inskruvade (anslutna) i alla uttag! Använd endast glödlampor med sluten glaskropp. Den Produkten är lämplig för inomhus och utomhusbruk.

FI | Kevyt ketju

Kevyt ketju, 10 E27- liitintä (ilman polttimoita)

Tuote on suunniteltu koristeelliseen valaistukseen. Älä kytkte ketjua virtalähteeseen, jos se on pakkausessa. Irrota sähköverkosta käsitellessäsi. Jos kaapeli on mekaanisesti vaurioitunut, älä häiritse liitäntää. Korjaukset voi tehdä vain valmistaja tai pätevä ammattilainen. Liitä kevytketju pistorasiaan virtapistokkeen ja johdon avulla. **Virtapistoke ja johto sisältyvät vain tuotteeseen DCPZ01. Tuotetta DCPZ02 käytetään vain ketjun jatkeena, eikä sitä toimiteta johdolla!**

Käytä vain lampuja, joiden korkki on E27/maks. 15 W ja käyttöjännite 230 V/50 Hz. Jos valonlähde repeää tai vaurioituu, älä käytä valoketjua tai jätä sitä kytkettynä virtalähteeseen. Hävitä sen sijaan se turvallisella, ympäristöstävällisellä tavalla. VAROITUS – TÄTÄ VALOKETJUA EI SAA KÄYTTÄÄ ILMAlSIIN TIIVISTEIHIN! Tuote ei ole lelu; älä anna sitä lasten käsinsä! Älä koskaan peitä valonlähteitä. Älä kytke ketjua virtalähteeseen, ennen kuin kaikki polttimo on kiinnitetty (kytketty) turvallisesti kaikkiin pistorasioihin! Käytä vain suljuit, joissa on suljettu lasirunko. Tuote on sopiva varten sisä- ja ulkoikäyttöön käyttöön.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK



Lastnik uveljavlja garancijski zahtevек tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblašчени delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:	Svetlobna veriga
	
TIP:	
	
DATUM IZROČITVE BLAGA:	
	

	
Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija; tel: +386 8 205 17 21; e-mail: reklamacije@emos-si.si	
	
	
	

EMOS spol. s r. o. declara que los Cadena ligera es en cumplimiento con los esenciales requisitos y otros pertinentes disposiciones de la Directiva . El dispositivo se puede operar libremente en la UE. La Declaración de conformidad se puede encontrar en http://www.emos.eu/download.

	
O produto é adequado para uso interno e externo.	Tensão operacional: 230 V AC/50 Hz
Potência de entrada: máx. 150 W	Número de acessórios de iluminação: 10× E27 máx. 15 W
Número de cadeias interconectáveis: 5× 10 bases E27 (máx. 750 W no total)	 Não descarte junto com o lixo doméstico. Use pontos de coleta especiais para resíduos separados. Contate as autoridades locais para obter informações sobre os pontos de coleta. Se os  dispositivos eletrônicos forem descartados em aterros sanitários, substâncias perigosas podem atingir os lençóis freáticos e, posteriormente, a cadeia alimentar, podendo afetar a saúde humana.
EMOS spol. s r. o. declara que as Corrente leve estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva . O dispositivo pode ser livremente operado em a UE. A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em http://www.emos.eu/download.	



	
Driftspänning: 230 V AC/50 Hz	Ingångs effekt: max. 150 W
Antal av lätta rördelar: 10× E27 max. 15 W	Antal av hopkopplingsbara kedjor: 5× 10 E27 baser (Max 750 W totalt)
 Släng inte med hushållsavfall. Använd särskilda uppsamlingsställen för sorterat avfall. Kontak- ta lokala myndigheter för information om insamlingsställen. Om de elektroniska apparaterna  kastas på deponi kan farliga ämnen nå grundvattnen och därefter livsmedelskedjan, där det kan påverka människors hälsa.	

Driftspänning: 230 V AC/50 Hz

Ingångs effekt: max. 150 W

Antal av lätta rördelar: 10× E27 max. 15 W

Antal av hopkopplingsbara kedjor: 5× 10 E27 baser (Max 750 W totalt)

 Släng inte med hushållsavfall. Använd särskilda uppsamlingsställen för sorterat avfall. Kontak- ta lokala myndigheter för information om insamlingsställen. Om de elektroniska apparaterna  kastas på deponi kan farliga ämnen nå grundvattnen och därefter livsmedelskedjan, där det kan påverka människors hälsa.

EMOS spol. s r. o. förklarar att de Lätt kedja är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet . Den enhet kan vara fritt användas i den EU. Den förklaringen av överensstämmelse kan vara finns på http://www.emos.eu/download.